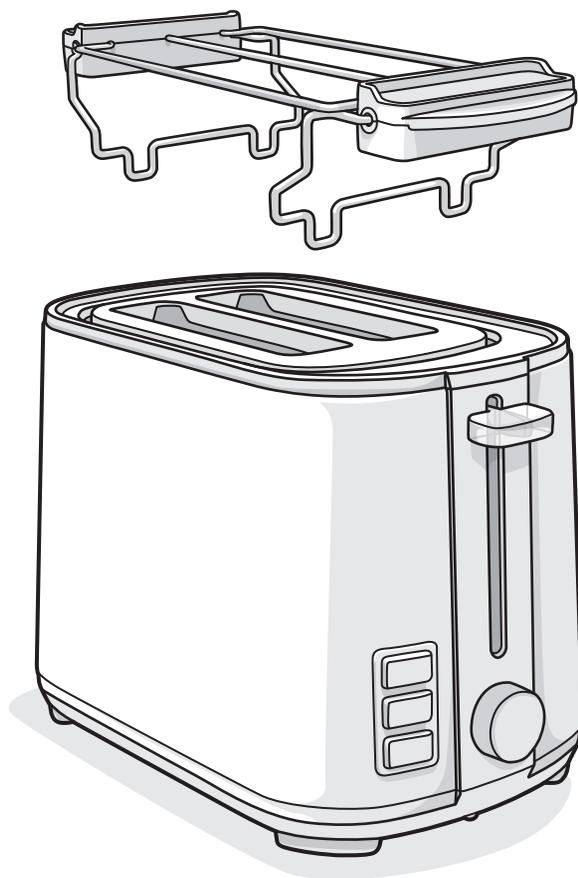


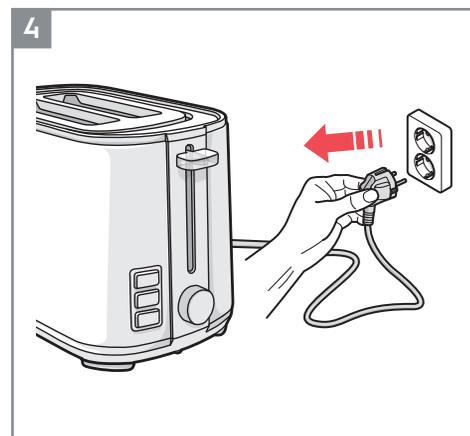
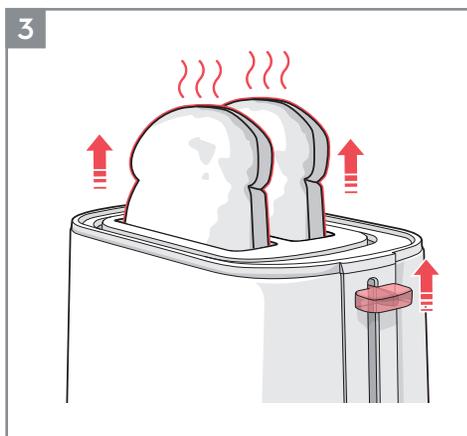
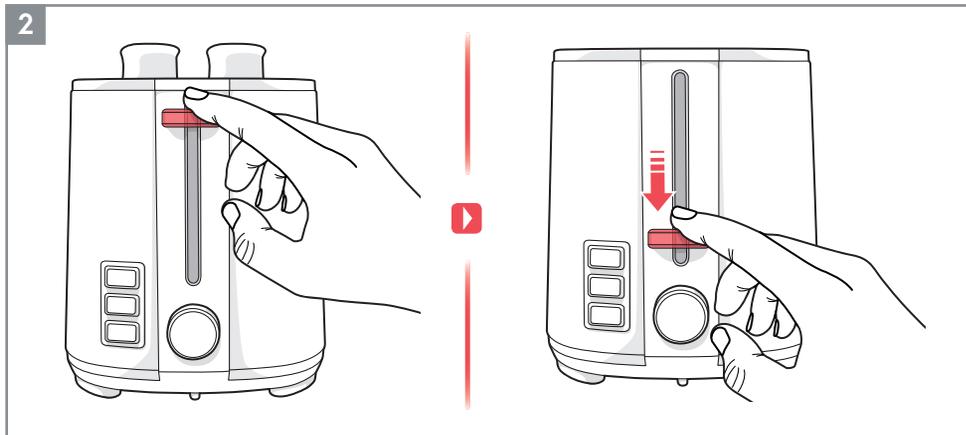
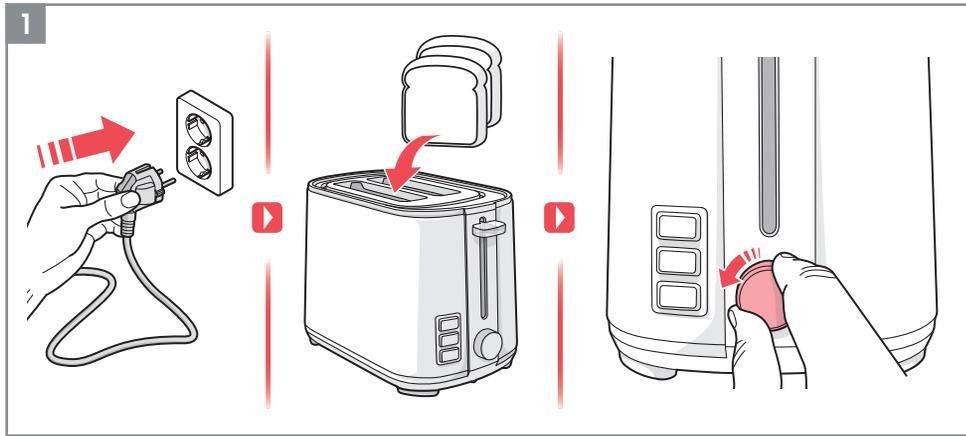
# AEG

## Deli 4 Toaster

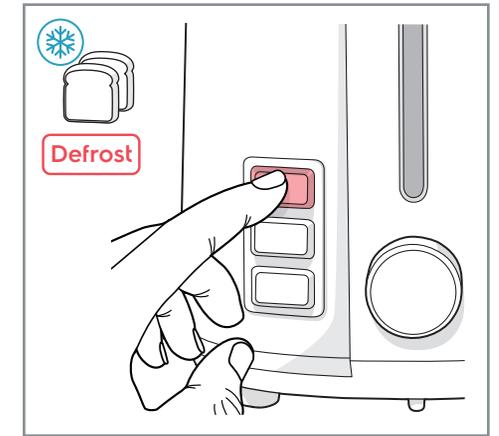
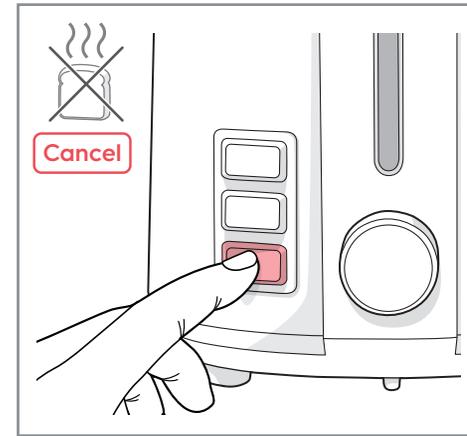
Quick Guide



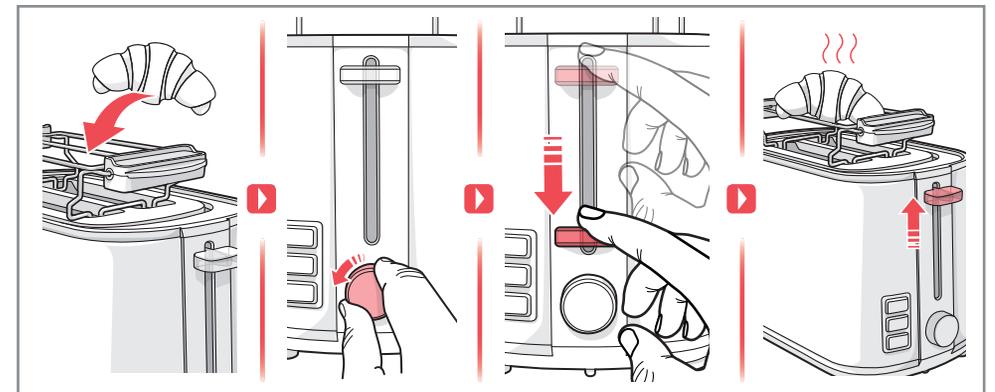
## Regular Toast



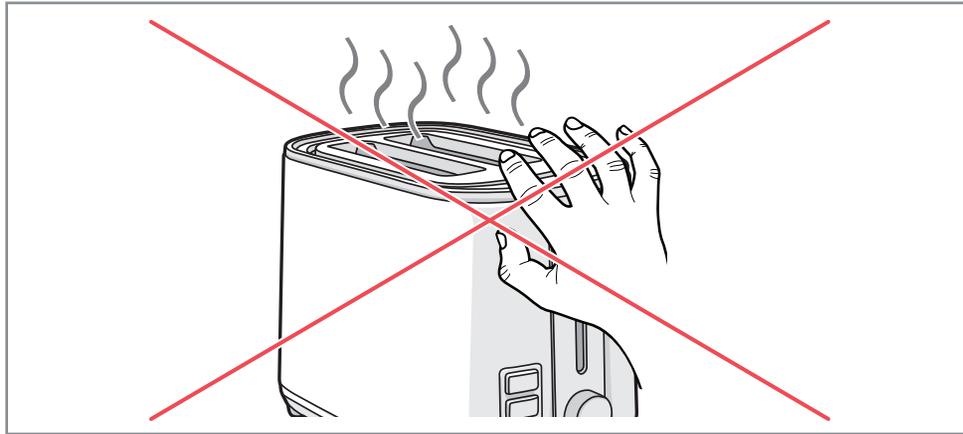
## Button Function



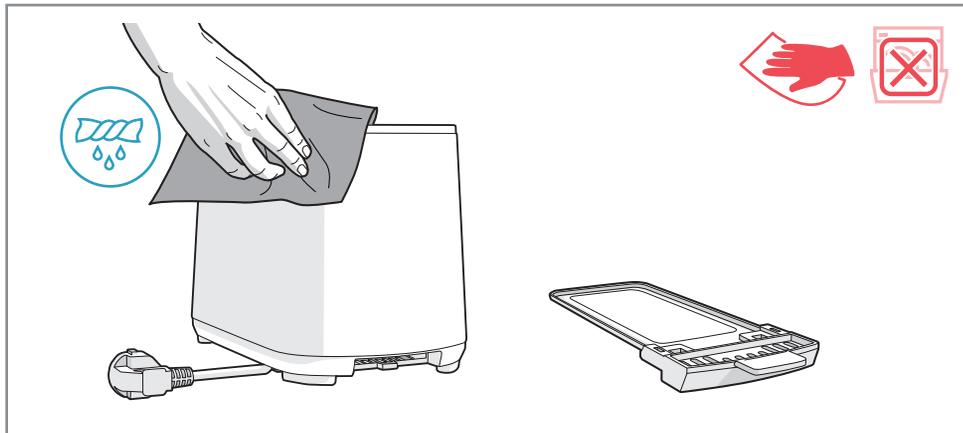
## Bun Warmer



**Warning!**



**Cleaning**



SAFETY ADVICE	EN
ةمالسلا راعشا	AR
СЪВЕТ ОТНОСНО БЕЗОПАСНОСТТА	BG
BEZPEČNOSTNÍ DOPORUČENÍ	CZ
SIKKERHEDSRÅD	DK
SICHERHEITSHINWEISE	DE
OHUTUSSOOVITUSED	ET
ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	GR
ی ن م ی ا ه ی صوت	IR
TURVALLISUUTTA KOSKEVA OHJE	FI
CONSEILS DE SÉCURITÉ	FR
SIGURNOSNE NAPOMENE	HR
BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK	HU
INDICAZIONI DI SICUREZZA	IT
SAUGOS REKOMENDACIJOS	LT
DROŠĪBAS IETEIKUMI	LV
RÅD VEDRØRENDE SIKKERHET	NO
VEILIGHEIDSADVIES	NL
PORADY DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA	PL
CONSELHO DE SEGURANÇA	PT
RECOMANDĂRI PRIVIND SIGURANȚA	RO
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	RU
BEZPEČNOSTNÉ ODPORÚČANIA	SK
VARNOSTNI NASVET	SL
SAVET ZA BEZBEDNOST	CS
SÄKERHETSÅD	SE
GÜVENLİK BİLDİRİMİ	TR
ПОРАДИ ЩОДО БЕЗПЕКИ	UK



EN  
AR  
BG  
CZ  
DK  
DE  
ET  
GR  
IR  
FI  
FR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NO  
NL  
PL  
PT  
RO  
RU  
SK  
SL  
CS  
SE  
TR  
UK

Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени възможности, с недостатъчен опит и познания, освен ако не се на блюдават или са им дадени инструкции за употребата на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.

Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че те не играят с уреда.

Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 и повече години, и от хора с намалени физически, сетивни или умствени способности, или с липса на опит и знания, ако им е осигурен надзор или инструкция относно използването на уреда по безопасен начин и те разбират свързаните опасности. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, ако не са под наблюдение.

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, неговият сервисен агент или лице със сходна квалификация, за да се избегне опасност. Уредът не е предназначен за използване чрез външен таймер или отделна система за дистанционно управление. Хлябът може да изгори, поради това не използвайте тостера в близост до или под запалим материал, например завеси.

Този уред е предназначен за употреба в домашни условия и подобни приложения като:

- кухненски зони за персонал в магазини, офиси и други работни места;
- ферми;
- от клиенти в хотели, мотели и друг вид жилищно настаняване;
- хотели, които предлагат нощувка и закуска.

Не са необходими действия за адаптиране на продукта към 50 или 60 Hz.  
Продуктът ще се регулира сам.

## ДЕПониране



Този символ върху продукта или върху неговата опаковка показва, че продуктът не може да се третира като битов отпадък. За да рециклирате вашия продукт, моля, занесете го в официален пункт за събиране на отпадъци или в сервисен център на AEG, който може да премахва и рециклира батерията и електрическите части по безопасен и професионален начин. Следвайте правилата на вашата страна за разделно събиране на електрически продукти и акумулаторни батерии.

AEG си запазва правото да променя продукти, информация и спецификации без предизвестие.

Tento spotřebič nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud tak nečiní pod dohledem nebo vedením osoby odpovědné za jejich bezpečnost.

Na malé děti je třeba dohlédnout, aby si se spotřebičem nehrály.

Tento spotřebič smí používat děti starší 8 let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo vedením, které zohledňuje bezpečný provoz spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče. Zabraňte, aby si děti hrály se spotřebičem. Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.

Jestliže je poškozený přívodní kabel, smí ho vyměnit pouze výrobce, servisní technik nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu. Spotřebič není určen k používání pomocí externího časovače nebo samostatného dálkového ovládání. Chléb se může vznítit, proto nepoužívejte toustovač v blízkosti hořlavých materiálů, jako jsou například záclony.

Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a pro následující způsoby použití:

- kuchyně pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
- farmářské domy;
- pro zákazníky hotelů, motelů a jiných ubytovacích zařízení;
- penziony a ubytovny.

Produkt není nutné nijak upravovat pro 50 nebo 60 Hz.

Produkt se nastaví sám.

## LIKVIDACE



Tento symbol na spotřebiči nebo na jeho obalu znamená, že tento spotřebič nepatří do domovního odpadu. Chcete-li spotřebič recyklovat, odevzdejte ho v oficiálním sběrném místě nebo v servisním středisku AEG, kde mohou baterii i elektrické součásti vyjmout a recyklovat bezpečně a odborně. Při samostatném sběru elektrických spotřebičů a dobíjecích baterií se řiďte pravidly platnými ve vaší zemi.

Společnost AEG si vyhrazuje právo měnit výrobky, informace i technické údaje bez předchozího upozornění.

EN  
AR  
BG  
CZ  
DK  
DE  
ET  
GR  
IR  
FI  
FR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NO  
NL  
PL  
PT  
RO  
RU  
SK  
SL  
CS  
SE  
TR  
UK

EN  
AR  
BG  
CZ  
DK  
DE  
ET  
GR  
IR  
FI  
FR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NO  
NL  
PL  
PT  
RO  
RU  
SK  
SL  
CS  
SE  
TR  
UK

Apparatet er ikke beregnet til at bruges af personer (herunder børn) med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, med mindre den, der har ansvaret for deres sikkerhed, først har instrueret dem eller har kontrolleret, at de kan betjene det korrekt.

Børn skal være under opsyn, så de ikke kan lege med apparatet.

Apparatet kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde samt forstår de medfølgende farer. Børn må ikke lege med apparatet. Børn må ikke rengøre eller vedligeholde apparatet uden overvågning.

Hvis netledningen er beskadiget, skal den af sikkerhedsgrunde udskiftes af producenten, dennes serviceværksted eller en tekniker med tilsvarende kvalifikationer. Apparatet er ikke beregnet til at blive betjent med et tænd-sluk-ur eller en særskilt fjernbetjening. Da brødet kan risikere at brænde, skal brødristeren ikke bruges tæt på eller under brandfarligt materiale, såsom gardiner.

Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug eller lignende anvendelse, som f.eks.:

- kantineområder i butikker, på kontorer og i andre arbejdsmiljøer;
- gæstehuse;
- af kunder på hoteller, moteller og andre miljøer af indkvarteringstypen;
- miljøer af Bed and Breakfast-typen.

Ingen handling er påkrævet for at omforme produktet til 50 eller 60 Hz.  
Produktet selvjusterer.

#### BORTSKAFFELSE



Dette symbol på produktet eller på emballagen angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. For at genbruge dit produkt skal du bringe det til et officielt indsamlingssted eller til et AEG-servicecenter, som kan fjerne og genbruge batteriet og elektriske dele på en sikker og professionel måde. Følg dit lands regler for separat indsamling af elektriske produkter og genopladelige batterier.

AEG forbeholder sig retten til at ændre produkter, oplysninger og specifikationer uden varsel.

Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu bedienen, sollten dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen.

Kinder sollten sorgsam beaufsichtigt werden, sodass sie nicht mit dem Gerät spielen können.

Das Gerät kann durch Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung/mangelndem Wissen benutzt werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von dieser Person Anweisungen erhielten, wie das Gerät sicher zu bedienen ist, und welche Gefahren bei nicht ordnungsgemäßer Bedienung bestehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Wartung oder Reinigung des Geräts dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht erfolgen.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem autorisierten Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahrenquellen zu vermeiden. Das Gerät darf keinesfalls über eine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernbedienungssystem bedient werden. Das Brot kann brennen, benutzen Sie den Toaster daher nicht nahe oder unter entzündlichen Materialien, wie beispielsweise Vorhängen.

Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und ähnliche Zwecke vorgesehen, wie z. B.

- Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumfeldern
- Bauernhöfe
- für Gäste in Hotels, Motels und anderen wohnungsähnlichen Räumlichkeiten
- Pensionen und vergleichbare Unterbringungsmöglichkeiten.

Zur Anpassung des Geräts auf 50 Hz oder 60 Hz ist keine Maßnahme erforderlich.  
Das Gerät stellt sich selbst ein.

#### ENTSORGUNG



Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist das Gerät als ein Produkt aus, das nicht in den Hausmüll gehört. Bitte entsorgen Sie dieses Gerät an einer entsprechenden Sammelstelle oder bringen es zum AEG Kundendienst, bei dem Batterie sowie elektrische Bauteile sicher und professionell entsorgt werden. Beachten Sie die jeweiligen lokalen Vorschriften für die Entsorgung von Elektrogeräten und wiederaufladbaren Batterie.

AEG behält sich das Recht vor, Produkte, Informationen und technische Daten ohne Vorankündigung zu ändern.

EN  
AR  
BG  
CZ  
DK  
DE  
ET  
GR  
IR  
FI  
FR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NO  
NL  
PL  
PT  
RO  
RU  
SK  
SL  
CS  
SE  
TR  
UK

EN  
AR  
BG  
CZ  
DK  
DE  
ET  
GR  
IR  
FI  
FR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NO  
NL  
PL  
PT  
RO  
RU  
SK  
SL  
CS  
SE  
TR  
UK

See seade ei ole mõeldud kasutamiseks füüsilise, sensoorse või vaimse puudega või kogemuste ja teadmisteta inimestele (sh lastele), kui nende ohutuse eest vastutavad isikud ei ole neid seadme kasutamise osas juhendanud.

Tuleb jälgida, et lapsed seadmega ei mängiks.

Lapsed võivad seda seadet kasutada alates 8. eluaastast; vähenenud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega või kogemuste ja teadmisteta inimesed võivad seadet kasutada vaid järelevalve korral ja tingimusel, et neid juhendatakse seadet turvaliselt kasutama ning nad mõistavad seadme kasutamise kaasnevaid ohte. Ärge laske lastel seadmega mängida. Ilma järelevalveta ei tohi lapsed seadet puhastada ega hooldustöötingimusi läbi viia.

Kui toitejuhe on vigastatud, laske see ohutuse mõttes välja vahetada tootja, volitatud esindaja või sarnaselt kvalifitseeritud isiku poolt, et vältida ohte. Käesolev seade ei ole mõeldud kasutamiseks välise taimeriga või kaugjuhtimispuldi abil Leib võib rösteris kõrbema minna; seetõttu ei tohi rösterit paigutada süttiva materjali, näiteks kardinat alla või lähedusse.

See seade on mõeldud kasutamiseks koduses majapidamises või muudes sarnastes kohtades, näiteks:

- personalile mõeldud köökides kauplustes, kontorites ja mujal;
- talumajapidamises;
- klientide poolt hotellides, motellides ja muudes majutuskohtades;
- hommikusöögiga ööbimiskohtades.

50 või 60 Hz puhul pole vaja toodet kasutamiseks kohandada. Toode suudab end ise kohandada.

## KÕRVALDAMINE



See sümbol tootel või selle pakendil näitab, et toodet ei tohi käidelda majapidamisjäätmena. Toote taaskäitlemiseks viige see ametlikku kogumispunkti või AEG hoolduskeskusse, kus patareid eemaldatakse ja taaskäideldakse ohutul ja professionaalsel viisil. Järgige oma riigis kehtivaid elektriseadmete ja akude lahuskogumist puudutavaid õigusakte.

AEG jätab endale õiguse ilma ette teatamata tooteid, teavet ja spetsifikatsioone muuta.

H süsukeheline seade ei ole mõeldud kasutamiseks füüsilise, sensoorse või vaimse puudega või kogemuste ja teadmisteta inimestele (sh lastele), kui nende ohutuse eest vastutavad isikud ei ole neid seadme kasutamise osas juhendanud.

Ta lapsed peavad olema järelevalve all, et nad ei mängiks seadmega.

H süsukeheline seade võib kasutada alates 8. eluaastast; vähenenud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega või kogemuste ja teadmisteta inimesed võivad seadet kasutada vaid järelevalve korral ja tingimusel, et neid juhendatakse seadet turvaliselt kasutama ning nad mõistavad seadme kasutamise kaasnevaid ohte. Ärge laske lastel seadmega mängida. Ilma järelevalveta ei tohi lapsed seadet puhastada ega hooldustöötingimusi läbi viia.

Eάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί φθορές, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο του σέρβις ή ένα κατάλληλα εξουσιοδοτημένο άτομο, ώστε να αποφευχθούν οι κίνδυνοι. Η συσκευή δεν προορίζεται για λειτουργία με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή με χωριστό σύστημα τηλεχειρισμού. Το ψωμί μπορεί να καεί, συνεπώς μη χρησιμοποιείτε τη φρυγανιέρα κοντά ή κάτω από εύφλεκτο υλικό, όπως κουρτίνες.

Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές, όπως:  
– χώροι κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα, – αγροικίες,  
– από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα οικιστικά περιβάλλοντα,  
– περιβάλλοντα τύπου πανσιόν (για ύπνο και πρωινό).

Δεν απαιτείται καμία ενέργεια για την προσαρμογή του προϊόντος στα 50 ή 60Hz. Το προϊόν προσαρμόζεται μόνο του.

## ΑΠΟΡΡΙΨΗ



Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορριπτεί μαζί με άλλα οικιακά απόβλητα. Για να ανακυκλώσετε το προϊόν σας, πηγαίnete το σε ένα επίσημο σημείο συλλογής ή σε ένα κέντρο σέρβις της Electrolux που μπορεί να αφαιρέσει και να ανακυκλώσει την μπαταρία και τα ηλεκτρικά μέρη με ασφαλή και επαγγελματικό τρόπο. Ακολουθήστε τους κανόνες της χώρας σας για την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών προϊόντων και επαναφορτιζόμενων μπαταριών.

Η Electrolux επιφυλάσσεται του δικαιώματος να αλλάξει τα προϊόντα, τις πληροφορίες και τις προδιαγραφές χωρίς ειδοποίηση.

EN  
AR  
BG  
CZ  
DK  
DE  
ET  
GR  
IR  
FI  
FR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NO  
NL  
PL  
PT  
RO  
RU  
SK  
SL  
CS  
SE  
TR  
UK

EN  
AR  
BG  
CZ  
DK  
DE  
ET  
GR  
IR  
FI  
FR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NO  
NL  
PL  
PT  
RO  
RU  
SK  
SL  
CS  
SE  
TR  
UK

ای یں اور ای یتکرح ، یمسج یاه ییان اوت راجد (ناکدوک هلمج زا) دارفا هدا فتسا یارب هلیسو نی ی صخش ، هاگتسد زا هدا فتسا نام رد هکن آ رگم ، تسا هدشن هتفرگ رظن رد شناد و هبرجت نودب دشاب هتساد تراظن هدش هئارا لمعلاروتسد رب و دریگب هدهع رب ار اهن ای نی می تیلوئسم

هاگتسد نی اب اهن آ دوش لصاح نانیمطا ات دوش تراظن هاگتسد نی زا ناکدوک هدا فتسا رب دیاب دننکیمن یزاب

ای هبرجت اراد ای ینهذ ای یتکرح ، یمسج یبسن یناوتان اراد دارفا و الپ هب لاس 8 ناکدوک ای دوش تراظن اهن آ رب هک دننک هدا فتسا هاگتسد نی زا دنناوتیم یتروص رد کدنا شناد تروص نا زا هدا فتسا تارطخ کرد زین و نی می هویش هب هاگتسد زا هدا فتسا دروم رد یام نهار هاگتسد نی زا یرادهگن و ندرکزیمت . دننکن یزاب هاگتسد اب ات دیشاب ناکدوک بقارم . دریگ دوش ماچنا ناکدوک طسوت تراظن نودب دیابن

صاخشا ای تامدخ هندیامن ای هناخراک طسوت دیاب نا ضیوعت ، قرب میس ندید بیس آ تروص رد نامز کی طسوت یزادناهار تهج هاگتسد نی . دننکن دیدت ار امش یطخ ات دوش ماچنا هدش دیات نان تسا نکمم . تسا هدشن هتفرگ رظن رد هناگادج رود هار زا لرتنک متسیس ای ینوریب چنس دینکن هدا فتسا هدرپ دننام لاعتشا لباق داوم ریز ای ترواجم رد رسوت زا نیاربانب ، دزوسب

دننام ، تسا هدش هتفرگ رظن رد هباشم یاهناکم و هناخ رد هدا فتسا تهج هاگتسد نی

- یبراکیاهطیحم ریاس و رتافد ، اههزاغم رد نادنمراک هناخزپش آ هقطنم
- یاهعریزم یاههناخ
  - ینوکسم یاهطیحم ریاس و اهلت م ، اهلت ه رد نایرتشم
  - هناحبص و باوختخت ریظن ییاهطیحم

تسین زتره 60 ای 50 قرب اب لوصح م قیبطت یارب مادقا هب یزای . دننکی میظنت ار دوخ هاگتسد

#### نتخادنا رود

تاعیاض ناووع هب لوصح م نی اب دیابن هک هدیمن ناشن نا یدنبهتسب ای لوصح م رد دوچوم دامن زکارم زا یکی ای یرواعمچ یمسر زکارم زا یکی هب ار نا آ فطل ، لوصح م تفایزاب یارب . دوش دروخرپ یگناخ تفایزاب و دنربب نیب زا یاهفرح و نی می یاهویش هب ار یقرب تاعاطق و یرتاب ات دیربب AEG تامدخ هعجارم دوخ روشک نی ناوق هب ، زراش لباق یاهیرتاب و یکیرتکل تالوصح م هناگادج یرواعمچ تهج . دننکن دیئامن

دهد ریغت یلبق عالطا نودب ار تاصخشم و تاعالطا ، تالوصح م دراد قح AEG

Sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) ei tule käyttää tätä laitetta, joilla on fyysisiä, sensorisia tai henkisiä rajoitteita tai tiedon tai kokemuksen puute, ellei heitä valvota tai elleivät he saa vastuulliselta henkilöltä tuotteen käyttöohjeita.

Pikkulapsia on valvottava eikä heidän pidä antaa leikkiä laitteella.

Tätä laitetta voi käyttää 8-vuotta ja sitä vanhempi lapsi sekä henkilöt, joilla on fyysisiä, sensorisia tai henkisiä rajoitteita tai tiedon tai kokemuksen puute, jos heitä valvotaan tai he saavat vastuulliselta henkilöltä käyttöohjeita ja ymmärtävät käyttöön sisältyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta tai huoltoa ilman valvontaa.

Jos virtajohto vaurioituu, sen saa vaaratilanteiden välttämiseksi vaihtaa vain valmistaja, huoltoliike tai vastaava ammattitaitoinen henkilö. Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkopuolisen ajastimen tai erillisen kauko-ohjauksen avulla. Leipä saattaa palaa, joten älä käytä paahdinta helposti syttyvän materiaalin, kuten verhojen, lähellä tai alla.

Laitte on tarkoitettu käytettäväksi normaalissa yksityisessä kotitaloudessa ja vastaavassa käytössä, kuten:

- henkilöstön kodinomainen keittiöympäristö liikkeissä, toimistoissa ja muissa työympäristöissä;
- maatilat;
- hotellien, motellien ja muiden majatalojen asiakkaiden kodinomaiset käyttöympäristöt;
- kodinomainen Bed and Breakfast -ympäristö.

Laitetta ei tarvitse erikseen sopeuttaa 50 tai 60 hertsiin.

Laitte sopeuttaa itsensä.

#### HÄVITTÄMINEN



Tämä symboli tuotteessa tai sen pakkauksessa kertoo, että tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Jos haluat kierrättää tuotteen, vie se viralliseen keräyspisteeseen tai AEG valtuutettuun huoltoliikkeeseen, joka voi poistaa ja kierrättää akun ja sähköosat turvallisesti ja ammattimaisesti. Noudata maasi sääntöjä liittyen sähkölaitteiden ja akkujen erilliseen keräykseen.

AEG pidättää oikeuden muuttaa tuotteita, tietoja ja teknisiä tietoja ilman ennakoilmoitusta.

EN  
AR  
BG  
CZ  
DK  
DE  
ET  
GR  
IR  
FI  
FR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NO  
NL  
PL  
PT  
RO  
RU  
SK  
SL  
CS  
SE  
TR  
UK

EN  
AR  
BG  
CZ  
DK  
DE  
ET  
GR  
IR  
FI  
FR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NO  
NL  
PL  
PT  
RO  
RU  
SK  
SL  
CS  
SE  
TR  
UK

Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (notamment les enfants) manquant d'expérience et de connaissances ou dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, sauf si elles sont sous la surveillance ou ont reçu des instructions d'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes aux qualifications similaires afin d'éviter tout danger. L'appareil ne doit pas être utilisé avec une minuterie ou un système de commande à distance indépendant. Le pain peut brûler. Par conséquent, n'utilisez pas le grille-pain près ou sous un matériau combustible, tel que des rideaux.

Cet appareil est conçu pour un usage domestique et des applications équivalentes, notamment :

- dans des cuisines pour les employés de magasins, bureaux et autres lieux de travail ;
- dans des fermes ;
- par des clients d'hôtels, de motels et d'autres lieux de type résidentiel ;
- en chambres d'hôtes.

Aucune action n'est nécessaire pour adapter le produit à 50 ou 60 Hz.  
Le produit s'adapte automatiquement.

#### MISE AU REBUT



Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que le produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Pour recycler ce produit, déposez-le dans un point de collecte officiel ou rapportez-le au service après-vente AEG qui pourra retirer et recycler la pile et les composants électriques de façon sûre et professionnelle. Respectez les réglementations de votre pays concernant la collecte séparée des produits électriques et des batteries rechargeables.

AEG se réserve le droit de modifier les produits, les informations et les caractéristiques techniques sans préavis.

Uređaj ne smiju upotrebljavati osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim i mentalnim sposobnostima (uključujući djecu) te osobe bez iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili ako su dobile upute vezane uz korištenje uređaja od osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost.

Djecu je potrebno nadzirati kako biste bili sigurni da se ne igraju uređajem.

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina pa na više i osobe smanjenih tjelesnih, osjetljivih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlaštenu servisnu osobu sličnih kvalifikacija kako bi se izbjegla opasnost. Uređaj nije predviđen za rad uz pomoć vanjskog tajmera ili odvojenog sustava daljinskog upravljanja. Kruh se može zapaliti, pa zato toster ne koristite u blizini ili ispod zapaljivih materijala, kao što su zavjese.

Ovaj uređaj namijenjen je za upotrebu u kućanstvu i za slične namjene kao što su:

- čajne kuhinje koje upotrebljavaju zaposleni u prodavaonicama, uredima i drugim radnim prostorima,
- kuće za odmor (vikendice),
- turistički apartmani u ili izvan hotela, motela i drugih vrsta smještaja,
- čajne kuhinje u prenoćnicama (tipa bed and breakfast).

Za prilagođavanje uređaja frekvenciji od 50 ili 60 Hz nije potrebno ništa poduzimati.  
Uređaj će se automatski prilagoditi.

#### ODLAGANJE



Taj simbol na proizvodu ili na pakiranju pokazuje da se on ne smije tretirati kao kućanski otpad. Radi recikliranja ovog proizvoda odnesite ga na službeno sabirno mjesto ili u AEG servisni centar koji može ukloniti i reciklirati bateriju i električne dijelove na siguran i stručan način. Pridržavajte se propisa svoje zemlje za odvojeno prikupljanje električnih proizvoda i punjivih baterija.

AEG zadržava pravo na promjenu proizvoda, informacija i specifikacija bez prethodne obavijesti.

EN  
AR  
BG  
CZ  
DK  
DE  
ET  
GR  
IR  
FI  
FR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NO  
NL  
PL  
PT  
RO  
RU  
SK  
SL  
CS  
SE  
TR  
UK

EN  
AR  
BG  
CZ  
DK  
DE  
ET  
GR  
IR  
FI  
FR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NO  
NL  
PL  
PT  
RO  
RU  
SK  
SL  
CS  
SE  
TR  
UK

Ezt a készüléket csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (ideértve a gyerekeket), illetve megfelelő tudással vagy gyakorlattal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy abban az esetben használhatják, ha megfelelő oktatást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan.

Gondoskodjon arról, hogy gyermekek ne játszhassanak a készülékkel.

Ezt a készüléket a 8 évnél idősebb gyermekek és a csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező felnőttek, illetve megfelelő tudással vagy gyakorlattal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy abban az esetben használhatják, ha megfelelő oktatást kaptak a készülék biztonságos használatára, és az esetleges veszélyekre vonatkozóan. Tilos gyermekeknek a készülékkel játszaniuk. Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet.

A sérült hálózati kábelt a gyártónak, a márkaszerviznek vagy megfelelő, szakképzett személynek kell kicserélnie, a veszélyhelyzet megelőzése érdekében. A készülék kialakítása nem teszi lehetővé a külső időzítő vagy külön távirányító rendszer alkalmazásával való használatot. A kenyér eléghet, ezért ne használja a pirítót éghető anyagok, például függöny alatt vagy közelében.

A készüléket háztartási, illetve más hasonló felhasználási területekre szánták, mint például:

- üzletek, irodák és egyéb munkahelyeken kialakított személyzeti konyhák;
- hétvégi házak, nyaralók;
- hotelekben, motelekben és hasonló létesítményekben, a vendégek számára;
- ideiglenes szálláshelyeken.

Semmilyen beavatkozást nem igényel a termék 50 vagy 60 Hz-hez igazítása.  
A termék beállítja magát.

## HULLADÉKKEZELÉS



Ez a jel a terméken vagy a csomagolásán arra hívja fel a figyelmét, hogy a termék nem dobható a háztartási hulladék közé. Kérjük, vigye el a terméket egy kijelölt gyűjtőhelyre, vagy az AEG egyik szervizközpontjába az akkumulátor és az elektromos alkatrészek biztonságos, szakszerű eltávolítása és megfelelő újrahasznosítása érdekében. Kövesse az elektromos termékek és újratölthető akkumulátorok elkülönített gyűjtésére vonatkozó nemzeti előírásokat.

Az AEG fenntartja a jogot a termékek, információk és műszaki adatok előzetes értesítés nélküli megváltoztatására.

Questa apparecchiatura non è destinata all'uso da parte di bambini o adulti con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchio, a meno che non siano sorvegliati o istruiti da una persona responsabile.

Si raccomanda di controllare che i bambini non giochino con l'apparecchiatura.

Questa apparecchiatura può essere usata da bambini a partire dagli 8 anni e da adulti con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solo se sorvegliati o se istruiti relativamente all'uso dell'apparecchiatura e se hanno capito i rischi coinvolti. Evitare che i bambini giochino con l'apparecchiatura. La pulizia e gli interventi di manutenzione non devono essere eseguiti dai bambini senza supervisione.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo. L'apparecchiatura non prevede l'utilizzo mediante un timer esterno o un telecomando. Il pane potrebbe bruciare, pertanto non usare il tostapane in prossimità o sotto materiale combustibile, come le tende.

Questa apparecchiatura è destinata ad un uso domestico e applicazioni simili, quali:

- cucine del personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
- abitazioni di campagna;
- in alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale, da parte dei clienti;
- in ambienti tipo bed and breakfast.

Non è necessario regolare il prodotto a 50 o 60 Hz.  
Il prodotto effettuerà la regolazione autonomamente.

## SMALTIMENTO



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico. Per riciclare il proprio prodotto, portarlo presso un punto di raccolta ufficiale o presso un centro assistenza AEG che possa estrarre e riciclare la batteria e i componenti elettrici in maniera sicura e professionale. Attenersi alle norme del proprio paese per una raccolta separata dei componenti elettrici e delle batterie ricaricabili.

AEG si riserva il diritto di modificare prodotti, informazioni e specifiche tecniche senza alcun preavviso.

EN  
AR  
BG  
CZ  
DK  
DE  
ET  
GR  
IR  
FI  
FR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NO  
NL  
PL  
PT  
RO  
RU  
SK  
SL  
CS  
SE  
TR  
UK

EN  
AR  
BG  
CZ  
DK  
DE  
ET  
GR  
IR  
FI  
FR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NO  
NL  
PL  
PT  
RO  
RU  
SK  
SL  
CS  
SE  
TR  
UK

Šis prietaisas nėra skirtas naudoti ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba mažai patirties ar žinių turintiems asmenims (įskaitant vaikus), nesant už šių asmenų saugumą atsakingo asmens priežiūros ar negavus nurodymų.

Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su šiuo prietaisu.

Šiuo prietaisu gali naudotis vaikai nuo 8 metų amžiaus ir asmenys, turintys fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų, arba nepakankamai patirties bei žinių, tik juos tinkamai prižiūrint arba nurodžius, kaip juo saugiai naudotis, ir jeigu jie suvokia galimus pavojus. Vaikams negalima leisti žaisti su šiuo prietaisu. Neprižiūrimi vaikai negali atlikti valymo ir naudotojo atliekamos priežiūros darbų.

Pažeistą maitinimo laidą privalo pakeisti tik gamintojas, gamintojo klientų aptarnavimo atstovas arba panašios kvalifikacijos asmenys, kad būtų išvengta pavojaus. Šis prietaisas nėra skirtas eksploatuoti, naudojantis išoriniu laikmačiu ar atskira nuotolinio valdymo sistema Duona gali užsidegti, todėl skrudintuvo negalima naudoti netoli degių medžiagų ar po jomis, pavyzdžiui, pastatytos po užuolaidomis.

Šis prietaisas skirtas naudoti namų ūkyje ir panašioms paskirtims, pavyzdžiui:  
– darbuotojų virtuvėlėse parduotuvėse, biuruose ir kitose darbo aplinkose;  
– ūkiuose;  
– klientams viešbučiuose, moteliuose ir kitose gyvenamosiose aplinkose;  
– svečių namuose, kuriose teikiamos nakvynės ir pusryčių paslaugos.

Norint pritaikyti gaminį 50 ar 60 Hz dažniui, nereikia atlikti jokių veiksmų.  
Gaminys prisitaikys pats.

## ŠALINIMAS



Šis simbolis ant gaminio arba jo pakuotės reiškia, jog gaminys neturėtų būti laikomas buitiniemis atliekomis. Norėdami perdirbti gaminį, nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą arba bendrovės „AEG“ techninės priežiūros centrą, kuriame galėtų saugiai ir profesionaliai išimti ir perdirbti bateriją ir elektrines dalis. Laikykitės savo šalies taisyklių dėl atskiro elektrinių gaminių ir įkraunamų baterijų surinkimo.

Bendrovė „AEG“ pasilieka teisę keisti gaminius, informaciją ir techninius duomenis apie tai nepranešusi.

Ši ierīce nav paredzēta lietošanai personām (ieskaitot bērnus) ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja vien viņus nav uzraudzījis vai norādījis, kā ierīci lietot par viņu drošību atbildīga persona.

Bērni ir jāuzrauga, lai pārliecinātos, ka viņi nespējās ar ierīci.

Šo ierīci var lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja viņus uzrauga vai sniedz instrukcijas par ierīces drošu lietošanu un viņi saprot iesaistītos apdraudējumus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Tīrīšanu un lietotāja apkopi bērni nedrīkst veikt bez uzraudzības.

Ja barošanas vads ir bojāts, tas jāmaina ražotājam, tā servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no apdraudējuma. Ierīce nav paredzēta izmantošanai ar ārēju laika slēdzi vai atsevišķu tālvadības sistēmu Maize var sadedzināt, tāpēc nelietojiet tosteri degoša materiāla, piemēram, aizkaru, tuvumā vai zem tā.

Ierīce paredzēta izmantošanai mājāsaimniecībā un līdzīgiem mērķiem, piemēram:  
– darbinieku virtuves zonās veikalos, biros un citās darba vietās;  
– lauku saimniecībās;  
– klientiem viesnīcās, moteļos un citās dzīvojamās telpās;  
– naktsmītnes un brokastu tipa iestādēs.

Lai produktu pielāgotu 50 vai 60 Hz, nav jāveic nekādas darbības.  
Produkts pats pielāgosies.

## LIKVIDĒŠANA



Šis simbols uz izstrādājuma vai tā iepakojuma norāda, ka izstrādājumu nedrīkst apstrādāt kā sadzīves atkritumus. Lai otrreizēji pārstrādātu izstrādājumu, aiznesiet to uz oficiālu atkritumu vākšanas punktu vai AEG servisa centru, kas var droši un profesionāli izņemt un otrreizēji pārstrādāt bateriju un elektriskās detaļas. Ievērojiet savas valsts noteikumus attiecībā uz atsevišķu elektrisko izstrādājumu un uzlādējamo bateriju savākšanu.

AEG saglabā tiesības mainīt produktus, informāciju un specifikācijas bez iepriekšēja brīdinājuma.

EN  
AR  
BG  
CZ  
DK  
DE  
ET  
GR  
IR  
FI  
FR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NO  
NL  
PL  
PT  
RO  
RU  
SK  
SL  
CS  
SE  
TR  
UK

EN  
AR  
BG  
CZ  
DK  
DE  
ET  
GR  
IR  
FI  
FR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NO  
NL  
PL  
PT  
RO  
RU  
SK  
SL  
CS  
SE  
TR  
UK

Dette produktet er ikke ment for bruk for personer (inkludert barn) med redusert fysisk, sans- eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruken av produktet av en person ansvarlig for deres sikkerhet.

Barn må holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap dersom de har tilsyn eller får instruksjon i sikker bruk av produktet og forstår hvilke farer som kan inntreffe. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

Dersom strømforsyningskabelen er skadet, må den skiftes av produsenten, serviceagenten eller et autorisert serviceverksted for å unngå fare. Apparatet er ikke beregnet for å brukes ved hjelp av en ekstern timer eller et separat fjernkontrollsystem. Brødet kan ta fyr, bruk derfor ikke brødristeren nær eller under brennbar materiale, for eksempel gardiner.

Dette apparatet er ment å brukes i husholdninger og lignende applikasjoner som:

- kjøkken til ansatte i forretninger, på kontorer og i andre arbeidsmiljøer;
- gårdsbygninger;
- av gjester på hoteller, moteller og andre boligtyper;
- bed and breakfast-miljøer.

Ingen handling er nødvendig for å tilpasse produktet for 50 eller 60 Hz.  
Produktet vil justere seg selv.

#### AVFALLSBEHANDLING



Dette symbolet på produktet eller på emballasjen forteller at dette produktet ikke må behandles som vanlig husholdningsavfall. For å resirkulere produktet ditt, ta det med til et offisielt innsamlingssted eller til et AEG-servicesenter som kan fjerne og resirkulere batteriet og elektriske deler på en trygg og profesjonell måte. Følg reglene i landet for separat innsamling av elektriske produkter og oppladbare batterier.

AEG forbeholder seg retten til å endre produkter, informasjon og spesifikasjoner uten varsel.

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij dit onder toezicht gebeurt van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of tenzij ze van een dergelijke persoon instructies hebben gekregen over het bedienen van het apparaat.

Kinderen moeten onder toezicht staan om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door mensen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruiken van het apparaat en indien zij de eventuele gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

Als het stroomsnoer beschadigd is, moet de fabrikant of diens technische dienst of een gekwalificeerd persoon deze vervangen teneinde gevaarlijke situaties te voorkomen. Het apparaat is niet bedoeld om bediend te worden door middel van een externe timer of een apart afstandsbedieningsysteem Omdat het brood kan verbranden, dient de broodrooster niet te worden gebruikt dichtbij of onder brandbaar materiaal zoals gordijnen.

Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik of gelijksoortige toepassingen zoals:

- personeelskeukens in winkels, kantoren of andere werkomgevingen;
- boerderijen;
- door gasten in hotels, motels en andere overnachtingsomgevingen;
- bed-and-breakfast-accommodaties.

Er is geen actie nodig om het product aan te passen voor 50 of 60Hz.  
Het product past zichzelf aan.

#### VERWIJDERING



Dit symbool op het product of op de verpakking geeft aan dat het product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Breng uw product ter recycling naar een officieel inzamelpunt of naar een servicecentrum van AEG, waar de batterij en de elektrische onderdelen op een veilige en professionele wijze kunnen worden verwijderd en gerecycled. Volg de voorschriften in uw land voor de aparte inzameling van elektrische producten en heroplaadbare batterijen.

AEG behoudt zich het recht voor om producten, informatie en specificaties zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

EN  
AR  
BG  
CZ  
DK  
DE  
ET  
GR  
IR  
FI  
FR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NO  
NL  
PL  
PT  
RO  
RU  
SK  
SL  
CS  
SE  
TR  
UK

EN  
AR  
BG  
CZ  
DK  
DE  
ET  
GR  
IR  
FI  
FR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NO  
NL  
PL  
PT  
RO  
RU  
SK  
SL  
CS  
SE  
TR  
UK

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, umysłowych lub sensorycznych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.

Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z tego urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń. Produktu nie należy dawać dzieciom do zabawy. Czyszczeniem i konserwacją nie mogą zajmować się dzieci bez odpowiedniego nadzoru.

Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, aby uniknąć niebezpieczeństwa, należy zlecić jego wymianę producentowi, przedstawicielowi serwisu lub innej kompetentnej osobie. Urządzenie nie jest przystosowane do pracy z zewnętrznym zegarem ani oddzielnym systemem zdalnego sterowania. Chleb może się przypalić, dlatego nie należy używać tostera w pobliżu materiałów łatwopalnych, takiego jak firany, ani pod nimi.

To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym oraz do podobnych zastosowań, np.:

- kuchnie dla pracowników na zapleczech sklepów w biurach oraz innych miejscach pracy;
- gospodarstwa rolne;
- hotele, motele i inne obiekty mieszkalne (jako wyposażenie dla klientów);
- obiekty noclegowe.

Nie ma potrzeby podejmowania żadnych działań w celu dostosowania produktu do częstotliwości 50 lub 60 Hz.

Produkt sam się wyreguluje.

## UTYLIZACJA



Ten symbol umieszczony na urządzeniu lub jego opakowaniu oznacza, że produktu tego nie wolno wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. W celu poddania urządzenia recyklingowi należy zwrócić je do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów lub centrum serwisowego firmy AEG, które zajmie się demontażem i utylizacją akumulatora i innych elementów elektrycznych w bezpieczny i profesjonalny sposób. Należy postępować zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i akumulatorów.

Firma AEG zastrzega sobie prawo do zmiany produktów, informacji oraz danych technicznych bez powiadomienia.

Este aparelho não se destina a ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento, exceto se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

As crianças devem ser vigiadas para se garantir que não brincam com o aparelho.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças de 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas e/ou instruídas relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não podem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

Se o aparelho e o cabo de alimentação estiverem danificados, devem ser substituídos pelo fabricante, agente de assistência ou pessoa qualificada semelhante, de modo a evitar perigos. O aparelho não se destina a funcionar com um temporizador externo ou um sistema de controlo remoto separado. O pão pode queimar, pelo que não utilize a torradeira perto ou sob material combustível, tal como cortinas.

Este aparelho destina-se exclusivamente a utilizações domésticas ou semelhantes, tais como:

- áreas de cozinha destinadas aos funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- turismo rural;
- utilização por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes hoteleiros;
- ambientes do tipo residencial com dormida e pequeno-almoço.

Não é necessária nenhuma ação para adaptar o produto para 50 ou para 60 Hz. O produto ajustar-se-á por si próprio.

## ELIMINAÇÃO



Este símbolo no produto ou na sua embalagem indica que o produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Para reciclar o seu produto, coloque-o num ponto de recolha oficial ou entregue-o num centro de assistência da AEG, onde a bateria e as peças elétricas serão removidas e enviadas para reciclagem de forma correta e profissional. Siga os regulamentos do seu país relativos à recolha separada de produtos elétricos e baterias recarregáveis.

A AEG reserva-se o direito de alterar produtos, informações e especificações sem aviso.

EN  
AR  
BG  
CZ  
DK  
DE  
ET  
GR  
IR  
FI  
FR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NO  
NL  
PL  
PT  
RO  
RU  
SK  
SL  
CS  
SE  
TR  
UK

EN  
AR  
BG  
CZ  
DK  
DE  
ET  
GR  
IR  
FI  
FR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NO  
NL  
PL  
PT  
RO  
RU  
SK  
SL  
CS  
SE  
TR  
UK

Acest echipament nu este conceput pentru a fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau cărora le lipsesc experiența sau cunoștințele, exceptând cazul în care au fost supervizați sau instruiți în utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.

Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani sau mai mare și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele dacă au fost supervizați sau instruiți în utilizarea aparatului într-o manieră sigură și înțeleg pericolele la care se expun. Copiii nu se vor juca cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu vor fi făcute de copii nesupravegheați.

Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau altă persoană similar calificată, pentru a evita pericolele. Aparatul nu este conceput pentru a fi operat folosind un temporizator extern sau un sistem de control de la distanță separat. Pâinea se poate arde, prin urmare nu folosiți prăjitorul de pâine lângă sau sub materiale combustibile, cum ar fi draperii.

Acest aparat este conceput pentru a fi utilizat în cadrul unei gospodării și în aplicații similare, precum:

- bucătării pentru personalul din magazine, birouri și alte medii de lucru;
- ferme;
- de către clienți, în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
- medii de tip „bed and breakfast” (cazare și mic dejun).

Nici o acțiune nu este necesară pentru a adapta produsul la 50 sau 60 Hz.  
Produsul se va autoregla.

## ELIMINAREA



Acest simbol pe produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că produsul nu poate fi tratat ca gunoi menajer. Pentru a recicla acest produs, vă rugăm să îl duceți la un punct oficial de colectare sau la un centru de service AEG care poate scoate și recicla bateria și componentele electrice într-o manieră sigură și profesională. Respectați regulile țării dvs. pentru colectarea separată a produselor electrice și a bateriilor reîncărcabile.

AEG își rezervă dreptul de a schimba produsele, informațiile și specificațiile fără notificare.

Данный прибор не предназначен для эксплуатации лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом или знаниями без присмотра лица, отвечающего за их безопасность или получения от него соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать прибор.

Следите за тем, чтобы дети не играли с прибором без присмотра.

Данный прибор может эксплуатироваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать электроприбор и дающих им представление об опасности, сопряженной с его эксплуатацией. Дети не должны играть с прибором. Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание не должно выполняться детьми без присмотра.

Чтобы не подвергать себя опасности, обращайтесь для замены поврежденного кабеля питания к производителю, в фирменный сервисный центр или к специалисту аналогичной квалификации. Данный прибор не предназначен для эксплуатации с помощью внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления. Хлеб может подгорать, поэтому не используйте прибор там, где рядом или над ним могут оказаться легковоспламеняющиеся материалы (например, занавески).

Данный прибор предназначен для использования в бытовых и приближенных к ним условиях:

- в помещениях, служащих кухнями для обслуживающего персонала в магазинах, офисах и на других рабочих местах;
- в деревенских домах;
- для использования клиентами отелей, мотелей и других мест проживания;
- при размещении на условиях «проживание и завтрак».

Для адаптации прибора к сети 50 Гц или 60 Гц не требуется никаких действий.  
Прибор адаптируется автоматически.

## УТИЛИЗАЦИЯ



Данный символ на изделии или его упаковке указывает, что изделие нельзя утилизировать как обычные бытовые отходы. Для вторичной переработки изделия просим отнести его в официальный пункт сбора или в сервисный центр AEG, где батарея и электрические компоненты будут извлечены и переработаны безопасным и профессиональным образом. Следуйте правилам, установленным в вашей стране для раздельного сбора электроприборов и аккумуляторных батарей.

Компания AEG оставляет за собой право изменять изделия, информацию и технические характеристики без уведомления.

EN  
AR  
BG  
CZ  
DK  
DE  
ET  
GR  
IR  
FI  
FR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NO  
NL  
PL  
PT  
RO  
RU  
SK  
SL  
CS  
SE  
TR  
UK

EN  
AR  
BG  
CZ  
DK  
DE  
ET  
GR  
IR  
FI  
FR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NO  
NL  
PL  
PT  
RO  
RU  
SK  
SL  
CS  
SE  
TR  
UK

Tento spotrebič nesmú používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom zodpovednej osoby, alebo od takejto osoby nedostali pokyny týkajúce sa správneho používania spotrebiča.

Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa nehrajú so spotrebičom.

Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom inej osoby, alebo ak boli inou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a ak porozumejú prípadným rizikám. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu bez dozoru.

Ak je poškodený elektrický napájací kábel, musíte ho dať vymeniť u výrobcu, v autorizovanom servise alebo u kvalifikovanej osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu. Spotrebič nie je určený na obsluhu prostredníctvom vonkajšej časomiere, ani samostatného diaľkového ovládača. Chlieb môže horieť, preto hriankovač nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov, ako sú záclony, ani pod nimi.

Spotrebič je určený na používanie v domácnostiach a podobných priestoroch, ako sú napríklad:  
– kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných priestoroch,  
– vidiecke domy,  
– priestory určené pre klientov v hoteloch, motelloch a iných typoch ubytovacích zariadení,  
– ubytovacie zariadenia, ktoré poskytujú raňajky.

Na prispôbenie výrobku na 50 alebo 60 Hz nie je potrebné žiadne opatrenie. Výrobok sa prispôsobí automaticky.

## LIKVIDÁCIA



Tento symbol na výrobku alebo na balení označuje, že výrobok nie je dovolené likvidovať s bežným domovým odpadom. Postarajte sa o recykláciu výrobku a odneste ho do oficiálnej zberne recyklovateľného odpadu alebo do servisného strediska spoločnosti AEG, kde vedia, ako bezpečne a odborne odstrániť a recyklovať batériu a elektrické súčiastky. Riadte sa príslušnými predpismi svojej krajiny, ktoré sa vzťahujú na zber elektrických výrobkov a nabíjateľných batérií.

Spoločnosť AEG si vyhradzuje právo zmeniť výrobky, informácie a špecifikácie bez oznámenia.

Tega aparata naj ne uporabljajo osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja, razen če je oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost, zagotovila nadzor oz. jih je natančno seznanila z uporabo aparata.

Zagotovite ustrezen nadzor otrok in preprečite igranje z aparatom.

Ta aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi zmožnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so bili nadzorovani ali poučeni o varni uporabi aparata in se seznanili z vključenimi nevarnostmi.

Otroci se ne smejo igrati z aparatom.

Otroci ne smejo izvajati uporabniškega vzdrževanja in čiščenja brez nadzora. Če je napajalni kábel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, pooblaščen servisne službe ali druga strokovno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti. Aparat ni namenjen za upravljanje z zunanjo programsko uro ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.

Kruh se lahko vname, zato ne uporabljajte opekača blizu ali pod gorljivim materialom, kot so zavese.

Ta aparat je namenjen uporabi v gospodinjstvu in podobni vrsti uporabe, npr.:  
– za osebe v kuhinjah, zaposlene v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih,  
– na kmetijah,  
– za goste v hotelih, motelih in drugih stanovanjskih okoljih,  
– kjer nudijo prenočišča z zajtrkom.

Za prilagoditev izdelka na 50 ali 60 Hz ni potreben noben ukrep. Izdelek se bo prilagodil sam.

## ODSTRANITEV



Ta simbol na izdelku ali na njegovi embalaži označuje, da z izdelkom ni dovoljeno ravnati kot z običajnimi gospodinjstvenimi odpadki. Za reciklažo izdelka vas prosimo, da ga odnesete na uradno zbirno mesto ali v AEG servisni center, da lahko odstranijo in reciklirajo baterijo ter električne dele na varen in profesionalen način. Upoštevajte pravila svoje države za ločeno zbiranje električnih izdelkov in polnilnih baterij.

AEG si pridržuje pravico, da brez predhodnega obvestila spremeni izdelke, informacije in špecifikacije.

EN  
AR  
BG  
CZ  
DK  
DE  
ET  
GR  
IR  
FI  
FR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NO  
NL  
PL  
PT  
RO  
RU  
SK  
SL  
CS  
SE  
TR  
UK

EN  
AR  
BG  
CZ  
DK  
DE  
ET  
GR  
IR  
FI  
FR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NO  
NL  
PL  
PT  
RO  
RU  
SK  
SL  
CS  
SE  
TR  
UK

Ovaj aparat ne treba da koriste osobe (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja, osim ako ih kod upotrebe aparata ne nadgleda ili savetuje osoba koja je odgovorna za njihovu bezbednost.

Deca moraju da budu pod nadzorom kako se ne bi igrala aparatom.

Ovaj aparat mogu da koriste deca koja imaju 8 godina i više i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja, ako prilikom upotrebe aparata imaju nadzor ili dobijaju savete kako da koriste aparat na bezbedan način i razumeju šta sve može da bude opasno. Deca ne smeju da se igraju aparatom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da obavljaju deca bez nadzora.

Ako je kabl za napajanje oštećen, mora da ga zameni proizvođač, servisni agent ili osobe sa sličnim kvalifikacijama kako bi se izbegla opasnost. Aparatom ne može da se upravlja pomoću eksternog tajmera ili zasebnog sistema za daljinsko upravljanje. Hleb može izgoreti, zato nemojte koristiti toster u blizini zapaljivog materijala, kao što su zavese.

Aparat je namenjen za upotrebu u domaćinstvu i sličnim okruženjima:

- u opremljenim kuhinjskim prostorima u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima;
- u seoskim kućama;
- za klijente u hotelima, motelima i drugim stambenim okruženjima;
- u objektima za noćenje sa doručkom.

Nije potrebna nikakva radnja za podešavanje proizvoda na 50 Hz ili 60 Hz.  
Proizvod se sam podešava.

#### ODLAGANJE



Ovaj simbol na proizvodu ili na pakovanju ukazuje na to da se proizvod ne sme tretirati kao kućni otpad. Da biste reciklirali proizvod, odnesite ga u zvaničan punkt za prikupljanje ili u servisni centar kompanije AEG koji može da izvadi i reciklira bateriju i električne delove na bezbedan i profesionalan način. Pridržavajte se pravila vaše zemlje za odvojeno prikupljanje električnih proizvoda i punjivih baterija.

AEG zadržava pravo da promeni proizvode, informacije i specifikacije bez najave.

Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental kapacitet, eller som har bristande erfarenhet och kunskap, om de inte får handledning och instruktioner avseende användningen av en person som är ansvarig för deras säkerhet.

Barn skall övervakas för att säkerställa att de inte leker med produkten.

Denna produkt kan användas av barn över 8 år och personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de får tillsyn eller instruktioner om hur man använder produkten på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn ska inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn.

Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller dennes serviceagent, eller av annan kvalificerad person för att undvika fara. Den här produkten är inte avsedd att användas med en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem. Brödet kan fatta eld, använd därför inte brödrosten nära eller under brännbart material, till exempel gardiner.

Produkten är avsedd att användas i hushåll och liknande användningsområden som t.ex.:

- personalkök i butiker, på kontor och andra arbetsmiljöer;
- på bondgårdar;
- av gäster på hotell, motell och andra typer av boendemiljöer;
- bed and breakfast-miljöer.

Ingen åtgärd behövs för att anpassa produkten till 50 eller 60Hz.  
Produkten kommer att justera sig själv.

#### KASSERING



Symbolen på hushållsapparaten eller dess förpackning indikerar att denna hushållsapparat inte får hanteras som vanligt hushållsavfall. För att återvinna produkten ska du ta den till en miljöstation eller till ett AEG servicecenter som kan ta bort och återvinna batteriet och elektriska delar på ett säkert och professionellt sätt. Följ gällande bestämmelser för separat insamling av elektriska produkter och uppladdningsbara batterier.

AEG förbehåller sig rätten att ändra produkter, information och specifikationer utan föregående meddelande.

EN  
AR  
BG  
CZ  
DK  
DE  
ET  
GR  
IR  
FI  
FR  
HR  
HU  
IT  
LT  
LV  
NO  
NL  
PL  
PT  
RO  
RU  
SK  
SL  
CS  
SE  
TR  
UK

Bu cihazın, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gözetim altında olmadıkları veya cihazın kullanımıyla ilgili kendilerine talimat verilmediği müddetçe fiziksel, duysal veya zihinsel yetkinlikleri daha az olan veya gereken deneyim ve bilgiye sahip olmayan kişilerce (çocuklar dahil) kullanılması amaçlanmamıştır.

Cihaz ile oynamadıklarından emin olmak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.

Bu cihaz, 8 yaş ve üstündeki çocuklar ve fiziksel, duysal veya zihinsel yetkinlikleri daha az olan veya gereken deneyim ve bilgiye sahip olmayan kişiler tarafından ancak gözetim altında olmaları veya cihazın emniyetli bir şekilde kullanımına ilişkin kendilerine gereken talimatların verilmesi ve muhtemel tehlikeleri anlamış olmaları halinde kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından, gözetim altında bulunmadıkları sürece yapılmamalıdır.

Elektrik kablosunun zarar görmesi durumunda, bir kazanın meydana gelmesine engel olmak için, ilgili değişim üretici, servis merkezi veya benzer nitelikteki kalifiye bir kişi tarafından gerçekleştirilmelidir. Cihaz, harici zamanlayıcı kullanılarak veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi ile kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Ekmek yanabilir, bu nedenle tost makinesini perde gibi herhangi bir yanıcı malzemenin yakınında veya altında kullanmayın.

Bu cihaz, aşağıdaki gibi ev ve benzeri alanlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:

- mağaza, ofis ve diğer çalışma ortamlarındaki mutfak bölümleri;
- çiftlik evleri;
- otel, motel ve diğer konaklama tarzı yerlerdeki müşteriler tarafından;
- pansiyon tipi ortamlarda.

Ürünü 50 veya 60 Hz'e uyarlamak için herhangi bir işleme gerek yoktur.  
Ürün kendisini ayarlayacaktır.

## BERTARAF



Üründeki veya ambalajındaki bu sembol, ürünün evsel atık gibi işlenemeyeceğini belirtir. Ürününüzü geri dönüştürmek için lütfen resmi bir toplama noktasına veya bataryayı ve elektrikli parçaları emniyetli ve profesyonel bir şekilde çıkartıp geri dönüştürebilecek bir AEG servis merkezine götürün. Elektrikli ürünlerin ve şarj edilebilir pillerin ayrı toplanması için ülkenizin kurallarına uyun.

AEG, ürünleri, bilgi ve spesifikasyonları bildirimde bulunmaksızın değiştirme hakkını saklı tutar.

Цей прилад не призначений для експлуатації особами (зокрема дітьми) з обмеженими фізичними або психічними можливостями, а також особами без достатнього досвіду та знань, окрім випадків, коли такі особи при користуванні приладом перебувають під наглядом або виконують указівки відповідальної за їхню безпеку особи.

Пильнуйте, щоб діти не гралися з приладом.

Діти старше 8 років й особи зі знизженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями чи недостатнім досвідом і знаннями можуть використовувати цей прилад лише під наглядом або після того, як вони пройдуть інструктаж стосовно безпечного користування приладом та зрозуміють пов'язані з цим ризики. Діти не повинні гратися з приладом. Очищення та обслуговування приладу дітьми повинне здійснюватися лише під наглядом дорослих.

У разі пошкодження кабелю живлення зверніться для його заміни до виробника, сервісного центру чи іншої кваліфікованої особи. Робити це самостійно небезпечно. Прилад не пристосований для роботи із зовнішнім таймером або системою дистанційного керування. Хліб може згоріти, тому не використовуйте тостер поблизу легкозаймистих матеріалів, наприклад штор, або під ними.

Цей прилад призначено для використання в побутових і аналогічних сферах:

- на кухнях магазинів, офісів та інших робочих установ;
- на фермах;
- клієнтами готелів, мотелів та інших житлових приміщень;
- в установах, що пропонують напівпансіон.

Для адаптації приладу до частоти 50 або 60 Гц не потрібно жодних дій.  
Прилад самостійно налаштується.

## УТИЛІЗАЦІЯ



Цей символ на виробі або на його упаковці означає, що виріб не підлягає утилізації як побутові відходи. Для утилізації виробу віднесіть його в офіційний пункт збору або у сервісний центр AEG, де безпечно та професійно зможуть виїняти й утилізувати батарейки, а також демонтувати електричні деталі. Дотримуйтесь правил вашої країни щодо роздільного збору електричних виробів та акумуляторних батарей.

AEG залишає за собою право вносити зміни у виробі, інформацію і технічні характеристики без попереднього повідомлення.



